

CLUB DE LECTURA

Hiromi Kawakami

El cel és blau, la terra blanca



Octubre del 2014

Coordinador: Marc Gómez

Hiromi Kawakami (Tòquio, 1958-) és una de les escriptores més populars del Japó. Va estudiar Ciències Naturals a la Universitat d'Ochanomizu, una de les dues universitats nacionals per a dones que hi ha al país.

Fou professora de biologia fins l'any 1994, moment en el que va aparèixer el seu primer llibre: *Kamisama*, un recull de relats i novel·les curtes. Dos anys després va escriure *Hebi wo fumu*, en anglès *Tread on a Snake*. Amb aquest títol va el premi "Akutagawa" i el reconeixement públic.

L'any 2000 apareix *Oboreru*, traduït a Occident com *Abandonar-se a la passió: vuit relats d'amor i desamor*. Amb aquest treball guanya els premis

"Ito Sei" i el "Woman Writer's Prize".

Un any després es publica *Sensei no kaban*, títol original de *The Teacher's Briefcase*, en anglès i *El cel és blau, la terra blanca*, en català. En aquesta ocasió guanya el premi "Tanizaki", d'àmbit nacional japonès.

La novel·la fou portada al cinema l'any 2003 per Kuze Mitsu-hiko i també se n'ha fet una versió en còmic a càrrec de Jiro Taniguchi amb el títol *Los años dulces* (títol que també va adoptar la traducció francesa de la novel·la).

El 2007 Kawakami escriu *Manazuru*, amb aquesta novel·la va rebre la menció honorífica del Ministeri d'Educació del Japó.

Altres obres seves traduïdes al català han

estat: *Allò que brilla com el mar* i *El senyor Nakano i les dones*.

L'any 2012 va guanyar l'"Asian Literary Prize" i dos anys després l'"Independent Foreign Fiction Prize". Actualment és una de les escriptores més llegides del Japó.

Kawakami té un estil literari polit, discret i encantador, molt sensitiu, dolç i agradable. L'escriptora té una prosa fluïda, gens ampulosa. Aconsegueix definir molt bé els personatges, plasma els seus caràcter a la perfecció i això li permet dibuixar les relacions que s'estableixen entre ells de manera subtil i senzilla.

És una escriptora fàcil de llegir i sense artificis innecessaris. Això li permet arribar a un públic molt divers.



**dimarts
28 d'octubre
20:30 h.**

El cel és blau, la terra blanca

"El cielo es azul, la tierra blanca es una de las historias de amor más bellas que he leído en mi vida. No me refiero a uno de esos amores cursis y pretenciosos que proliferan tanto en cierto tipo de libros, sino a algo mucho más profundo y real, la lenta y sólida relación de dos seres solitarios, necesitados el uno del otro, capaces de encontrar la ternura y de compartirla con el amado en medio de los más pequeños gestos cotidianos, comer, beber, dar un paseo, sentarse junto a una ventana en la oscuridad... Y narrado de una manera tan delicada, tan justa, que parece un pedazo de vida real – quizá lo sea – pintado en un lienzo y ofrecido a nuestros ojos para ayudarnos a ser más sabios. Léanlo y disfruten".

Ángeles Caso, "La Vanguardia"

"Extrañamente conmovedor."

Ignacio Carrión, "Le Monde Diplomatique"

"El cielo es azul, la tierra blanca se presenta como uno de aquellos haikús a los que Basho impregnaba de naturaleza y budismo zen. Más que una lectura compulsiva, exige la serenidad de quien se inicia en un manjar distinto y exquisito."

Leah Bonnín, "Letras Libres"

"Lo que Hiromi Kawakami cuenta es tan carnal, hermoso y estimulante para el lector, que no exige ser más explícita. Su misterio radica en el extraordinario poder alusivo de la escritura, legado de los grandes artistas de la narrativa japonesa moderna. Sin duda."

Robert Saladrigas, "La Vanguardia"



Fotograma de la pel·lícula *Sensei no Kaban* (2003)

Per saber-ne més

Article sobre literatura japonesa contemporània

http://cultura.elpais.com/cultura/2012/06/29/actualidad/1340963751_981428.html

Video sobre escriptors japonesos contemporanis

<https://www.youtube.com/watch?v=-wDc6yaSb9o>

Pàgina d'Hiromi Kawakami a l'editorial Acantilado

<http://www.acantilado.es/autores/hiromi-kawakami-1188.htm>

Ressenya de la novel·la a "Letras Libres"

<http://www.letraslibres.com/revista/libros/el-cielo-es-azul-la-tierra-blanca-de-hiromi-kawakami>



Portada de l'edició japonesa (2001)

BIBLIOTECA
COMTAT DE
CERDANYA

Biblioteca Comtat de Cerdanya

Claustre, 12

17520 Puigcerdà

Tel. 972880304

biblioteca@puigcerda.cat

www.bibgirona.cat/puigcerda/

Ens podeu seguir al blog:

<http://www.bibgirona.cat/blogs/club-de-lectura>